

БОЛИВАРИАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЕНЕСУЭЛА

ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 100526-0123

Каракас, 26 мая 2010 года

200 и 151

Национальный избирательный совет, как руководящий орган избирательной власти, в порядке осуществления полномочий, закрепленных пунктом 1 статьи 293 Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, а также в соответствии с пунктами 1, 14 и 29 статьи 33 органического законодательства избирательной власти, постановляет следующее:

ПОЛОЖЕНИЕ О НАЦИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ НАБЛЮДЕНИИ ЗА
ПРОВЕДЕНИЕМ ВЫБОРОВ

ГЛАВА I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 1.- Национальный избирательный совет, в соответствии с содержанием пункта 14 статьи 33 органического законодательства избирательной власти, владеет исключительным правом предоставлять аккредитацию участникам национального и международного наблюдения за проведением выборов.

СТАТЬЯ 2.- Национальные и международные наблюдатели за проведением выборов осуществляют свою деятельность самостоятельно и добровольно, обеспечивая прозрачность избирательного процесса.

СТАТЬЯ 3.- Деятельность национальных и международных наблюдателей за проведением выборов следует принципам, закрепленным в венесуэльском законодательстве в данной области, в частности, принципы конституционного превосходства, законности, суверенности, территориальной целостности и нерушимости границ, самоопределения народов, невмешательства, беспристрастности, прозрачности, соблюдения правил и уважения к избирательным органам.

СТАТЬЯ 4.- Деятельность национальных, международных и любых других наблюдателей, направленная на то, чтобы засвидетельствовать избирательный процесс, осуществляется при соблюдении настоящего Положения, а также Плана национального мониторинга выборов и/или Плана международного наблюдения за проведением выборов, которые утверждаются Национальным избирательным советом для каждых выборов.

СТАТЬЯ 5.- Все запросы, исходящие от какого-либо органа или национальной/международной организации, с целью присутствовать на избирательном процессе, должны сопровождаться соответствующим Проектом, актом 'о назначении представителя/представительницы, письменным заявлением, подтверждающим понимание и принятие пунктов настоящего Положения, а также упоминанием учреждения или органа, который финансирует данную поездку. Проект должен быть одобрен Национальным избирательным советом, после предварительной подачи заявки в сроки, указанные в Плане национального мониторинга выборов и/или Плане международного наблюдения за проведением выборов.

ГЛАВА II

НАЦИОНАЛЬНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ХОДОМ ВЫБОРОВ

СТАТЬЯ 6.- Мероприятия по осуществлению национального наблюдения за проведением выборов могут проводиться исключительно гражданскими организациями, созданными в Боливарианской Республике Венесуэла и оформленными надлежащим образом, при условии, что эти организации отвечают требованиям избирательного законодательства.

Национальный избирательный совет может аккредитовать в качестве наблюдателей или национальных наблюдателей за ходом выборов определенных граждан, которые отличились своими знаниями, достижениями или проделанной работой в области, связанной с выборами.

СТАТЬЯ 7.- В качестве наблюдателей или национальных наблюдателей за ходом выборов, представляющих гражданские организации, аккредитовываются граждане, отвечающие следующим требованиям:

- гражданин/гражданка Венесуэлы;
- достигший 18 лет;
- включенный (-ая) в списки избирателей;
- не относится к категории людей, которые по каким-либо причинам не могут принимать участия в политической деятельности;
- не имеющий (-ая) какого-либо из ограничений, предусмотренных законом.

СТАТЬЯ 8.- В качестве наблюдателей или национальных наблюдателей за ходом выборов, представляющих гражданские организации, не могут быть аккредитованы следующие граждане:

1. Представители или члены какой-либо политической организации, избирательных объединений или общин коренных народов.
2. Кандидаты на выборные должности.
3. Чиновники и должностные лица – представители избирательной власти.

СТАТЬЯ 9.- Гражданская организация, заинтересованная в предоставлении аккредитации национальным наблюдателям за проведением выборов, должна предоставить заявку на аккредитацию в Национальный избирательный совет, по крайней мере за шестьдесят (60) дней до даты проведения выборов.

К заявке прилагаются: заверенная копия регистрации организации, подтверждение кандидатуры/кандидатур от представляемого им/ими учреждения для рассмотрения Национальным избирательным советом, список с указанием имен, фамилий, номеров удостоверения личности граждан, заинтересованных в аккредитации в качестве

наблюдателей, а также региона, в котором запрашивается аккредитация. Отсутствие любого из документов является основанием для отказа в рассмотрении заявки.

В заявке указываются причины, на которых основывается просьба.

По факту предоставления заявки она направляется вместе с соответствующими документами в Комиссию по финансированию и участию в политической деятельности, где в течение пяти (5) рабочих дней проверяется соблюдение требований к содержанию и форме заявки, после чего она препровождается в Национальный избирательный совет.

СТАТЬЯ 10.- Лица, получившие аккредитацию национальных наблюдателей за проведением выборов могут действовать в этом качестве только в ходе данного избирательного процесса и должны постоянно иметь при себе, на видном месте, документ, выданный Национальным избирательным советом, во время исполнения своих функций в качестве наблюдателей за проведением выборов.

СТАТЬЯ 11.- Лица, аккредитованные в качестве национальных наблюдателей за ходом выборов, не являются должностными лицами избирательной власти и не имеют никаких полномочий вмешиваться и брать на себя функции избирательного органа. Кроме того, они обязаны быть беспристрастными и объективными, и не могут осуществлять политическую пропаганду и выражать свое мнение «за» или «против» любого из кандидатов или политической организации или группы избирателей, участвующих в выборах; наблюдатели обязуются соблюдать Конституцию Боливарианской Республики Венесуэла, законы, Постановления и другие положения, которые предписывает Национальный избирательный совет.

Аккредитованные наблюдатели не должны разглашать предварительные результаты выборов, частично или полностью. Кроме того, они должны воздерживаться от заявлений, которые могут быть унижительными, оскорбительными и клеветническими, в отношении публичных должностных лиц или органов избирательной власти или любого государственного учреждения, а также в отношении кандидатов, политических организаций или групп избирателей, участвующих в выборах.

ГЛАВА III

О МЕЖДУНАРОДНОМ НАБЛЮДЕНИИ ЗА ВЫБОРАМИ

СТАТЬЯ 12.- Международными наблюдателями за выборами являются организации и органы избирательной власти других государств, международные организации и структуры, а также частные организации, должным образом аккредитованные Национальным избирательным советом, либо приглашенные самим Советом, или по результатам запроса в Национальный избирательный совет, осуществленного согласно условиям и срокам, установленным соответствующим Планом.

СТАТЬЯ 13.- Национальный избирательный совет выдает лицам, уполномоченным в качестве международных наблюдателей за выборами, удостоверение, являющееся единственным законным инструментом идентификации личности, которое предоставляет им право осуществлять в период выборов свои полномочия.

Удостоверение, выданное избирательным органом, должно располагаться на видном месте и всегда быть при себе во время всех наблюдательных мероприятий. Документ предъявляется избирательным органам и другим компетентным властям по первому требованию.

ГЛАВА IV

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 14.- При выполнении своих полномочий по национальному и международному наблюдению за выборами национальные и международные наблюдатели за выборами вправе:

1. Получить разрешение на въезд в государство, где проводятся выборы, в порядке, установленном национальным законодательством, и в соответствии с

Планом Национального и Международного Наблюдения за выборами, утвержденным Национальным избирательным советом;

2. Встречаться с кандидатами, представителями политических партий, избирательных объединений, общин коренных народов, не нарушая предписаний и пунктов настоящего Положения.

3. Проводить интервью, собрания или посещать офисы или здания избирательной власти по предварительному одобрению Национального избирательного совета, за исключением частных визитов к главе избирательного совета;

4. Наблюдать с технической точки зрения за подготовкой и проведением выборов, для этого наблюдателям предоставляется соответствующий материал, согласно Плану Национального и Международного Наблюдения за выборами и решениям Национального избирательного совета.

СТАТЬЯ 15.- Лицам, уполномоченным Национальным избирательным советом в качестве национальных и международных наблюдателей за выборами, запрещается:

1. Делать заявления или высказывать свое мнение, в частности, в отношении внутренней политики Боливарианской Республики Венесуэла, пока не будет завершен процесс проведения выборов и не будут объявлены Национальным избирательным советом результаты о победе того или иного кандидата. Точно так же, наблюдатель должен воздержаться от публичных заявлений и не влиять, убеждать или оказывать воздействия на избирателей;

2. Препятствовать или мешать каким-либо образом на всех этапах нормальному ходу выборов;

3. Оглашать любым путем частично или полностью предварительные результаты выборов;

4. Действовать против норм, предусмотренных настоящим Положением и Планом Национального и Международного Наблюдения за выборами, утвержденным Национальным избирательным советом;

5. Делиться личным мнением по поводу своих наблюдений и заключений с представителями средств массовой информации и третьими лицами, прежде чем

председатель национальной или международной избирательной группы, входящий в ее состав, сделает официальное заявление в соответствии с настоящим Положением;

6. Осуществлять полномочия Национального избирательного совета и органов, находящихся в его подчинении.

СТАТЬЯ 16.- Лица, уполномоченные Национальным избирательным советом в качестве национальных и международных наблюдателей за выборами, обязаны:

1. Выполнять нормы избирательного права и действовать согласно Плану, утвержденному Национальным избирательным советом;

2. Поддерживая высокий уровень профессионального поведения, относиться с уважением и повиновением к распоряжениям и решениям Национального избирательного совета;

3. Содействовать властям для эффективного обеспечения принятых мер безопасности;

4. Скоординировать свою деятельность в соответствии с Планом Национального и Международного Наблюдения за выборами, утвержденным Национальным избирательным советом;

5. Сохранять самый высокий уровень конфиденциальности в отношении содержания обмена мнениями или предположениями, высказанными в адрес избирательной власти;

6. Соблюдать остальные пункты, установленные Национальным избирательным советом.

СТАТЬЯ 17.- Удостоверение национального и международного наблюдателя за выборами или специального гостя, должно содержать следующие данные:

1. Ф.И.О. лица;

2. Организация, структура или объединение, которое он представляет или к которому принадлежит;

3. Страна происхождения;
4. Номер удостоверения личности, паспорта либо другого национального документа, удостоверяющего личность;
5. Фотография аккредитованного лица;
6. Указание к какому типу национального и международного наблюдателя за выборами или специального гостя относится данное лицо, в случае необходимости;
7. Дата выдачи и дата истечения срока действия удостоверения;
8. Печать Национального избирательного совета и подпись сотрудника, уполномоченного на выдачу удостоверения.

СТАТЬЯ 18.- Национальный избирательный совет без проведения каких-либо процедур, может признать недействительным удостоверение национального и международного наблюдателя за выборами, в случае нарушения им положений национального законодательства, настоящего документа, Плана Национального и Международного Наблюдения за выборами либо сделанных указаний.

СТАТЬЯ 19.- Деятельность по национальному и международному наблюдению за выборами завершается предоставлением в Национальный избирательный совет конфиденциального письменного отчета от соответствующей группы национального и международного наблюдения за выборами, который будет содержать анализ, заключения и предположения в отношении осуществленной деятельности. Данный отчет должен быть представлен утвержденным группой представителем, сразу после того, как будет завершен процесс проведения выборов и будут объявлены Национальным избирательным советом результаты о победе того или иного кандидата.

Заявления, заключения или отчеты ни при каких условиях не будут иметь юридической силы и влиять на избирательный процесс, ни тем более, являться обязательством для избирательной власти.

Национальный избирательный совет будет определять целесообразность и условия публикации содержания предоставленных отчетов.

ЧАСТЬ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 20. – Для каждого избирательного процесса, Национальный избирательный совет может принимать специальные положения, которые определяют особые условия проведения выборов.

СТАТЬЯ 21. – Случаи, не предусмотренные настоящим Положением, а также сомнения, возникающие при интерпретации или применении его норм, разрешаются Национальным избирательным советом.

СТАТЬЯ 22. – Признаются недействительными все положения, нормативно-правовые акты и резолюции, ранее принятые Национальным избирательным советом, в вопросах, регулируемых настоящим Положением.

Резолюция принята Национальным избирательным советом на заседании двадцать шестого (26) мая две тысячи десятого года (2010).

Опубликовано и представлено для ознакомления.

ТИБИСАЙ ЛУСЕНА РАМИРЕС

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

ХАВЬЕР А. МОРЕНО РЕЙЕС

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ